



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

*Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon*

**2013/0344(COD)**

19.12.2013

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 21–111**

**Raporti projekt**

**Peter Liese**

(PE522.946v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem, seoses sellise rahvusvahelise kokkuleppe rakendamisega 2020. aastaks, mille alusel kohaldatakse rahvusvahelise lennunduse heitkoguste suhtes ühtset üleilmset turupõhist meedet

Ettepanek võtta vastu direktiiv

(COM(2013)0722 – C7-0374/2013 – 2013/0344(COD))

AM\1013974ET.doc

PE526.175v01-00

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**



**Muudatusettepanek 21**  
**Bas Eickhout**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

—

*Tagasilükkamisetepanek*

***Euroopa Parlament lükkab komisjoni ettepaneku tagasi.***

Or. en

*Selgitus*

*Ettepanekuga luuakse halb pretsedent ja kahjustatakse ülejäänud maailma silmis ELi õigusaktide usaldusväarsust. See vähendab ka prognoositavust lennundussektori turul olevate osalejate jaoks ning läheb vastuollu parema reguleerimise eesmärkidega.*

**Muudatusettepanek 22**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(-1) Iseenesestmõistetavalt peab lennundussektor järgima liidu territooriumil liidu õigusakte. Märkida tuleb ka, et lennundussektor saab erinevalt teistest tarbijateenustest kasu arvukatest ELi toetustest, nt käibemaksuvabastusest, samuti kütusemaksuvabastusest. Lennujaamade rahastamist ja piirkondlikest lennujaamadest opereerivate lennuettevõtjate riiklikku stardiabi käsitlevate ühenduse suuniste alusel kasutab sektor ära ka väga heldet riigiabi. Komisjon peaks need vabastused üle vaatama ja lisama käibemaksu kõikidele ELi-sisestele lendudele ja ELi väljuvatele lendudele sellises ulatuses, kui neid loetakse ELi tarbimiseks. Komisjon peaks vaatama uuesti läbi ka lennunduslepingud, et tagada kütuse***

**Muudatusettepanek 23**  
**Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) Euroopa Liit püüab tagada tulevase rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimist, et võtta kontrolli alla lennundusest tulenevate kasvuhoonegaaside mõju, ning enne kokkuleppe sõlmimist vähendada iseseisva meetmega liidu *lennuväljadelt väljuvate* ja *sinna saabuvate lendude* heite mõju kliimamuutusele. Selleks et need eesmärgid vastastikku toetaksid üksteist ega oleks omavahel vastuolus, on asjakohane võtta arvesse olukorra arengut ja rahvusvahelistel foorumitel võetavaid seisukohti, eelkõige resolutsiooni, milles on esitatud Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) poliitika ja keskkonnakaitse tavade konsolideeritud aruanne, mis võeti vastu ICAO assamblee 38. istungjärgul.

*Muudatusettepanek*

(1) Euroopa Liit püüab tagada tulevase rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimist, et võtta kontrolli alla *rahvusvahelisest* lennundusest tulenevate kasvuhoonegaaside mõju, ning enne kokkuleppe sõlmimist vähendada iseseisva meetmega liidu ja *EMP lennunduse* heite mõju kliimamuutusele. Selleks et need eesmärgid vastastikku toetaksid üksteist ega oleks omavahel vastuolus, on asjakohane võtta arvesse olukorra arengut ja rahvusvahelistel foorumitel võetavaid seisukohti, eelkõige resolutsiooni, milles on esitatud Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) poliitika ja keskkonnakaitse tavade konsolideeritud aruanne, mis võeti vastu ICAO assamblee 38. istungjärgul.

**Muudatusettepanek 24**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(1 a) Lennundussektor on olemuselt rahvusvaheline. Ülemaailmsete probleemidega, näiteks lennundussektori*

*heitkogustest tingitute, on võimalik efektiivselt toime tulla rahvusvahelise lähenemisviisiga, mis hõlmab ülemaailmset kohustust rakendada samu meetmeid või saavutada samu eesmärke erinevate meetmete abil. Ülemaailmsel tasandil Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) raamistikus sõlmitav kokkulepe pakub parimaid väljavaateid pikaajalise jätkusuutlikkuse tagamiseks.*

Or. el

**Muudatusettepanek 25**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 2**

*Komisjoni ettepanek*

*(2) Sellest tulenevalt on soovitatav ajutiselt lugeda Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2003/87/EÜ<sup>4</sup> esitatud nõuded täidetuks, kui kolmandate riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimääradega seotud kohustused on täidetud. Niimoodi rõhutab liit asjaolu, et nõudeid võib kohaldada Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimäärade suhtes samamoodi, nagu on võimalik hõlmata õigusnõuetega rohkem kõnealustelt lennuväljadelt väljuvatest ja sinna suunduvatest lendudest tulenevaid heitkoguseid.*

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/87/EÜ, 13. oktoober 2003, millega luuakse ühenduses kasvuhooonegaaside saastekvootidega

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

**kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).**

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 26**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2**

*Komisjoni ettepanek*

**(2) Sellest tulenevalt on soovitatav ajutiselt lugeda Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2003/87/EÜ<sup>4</sup> esitatud nõuded täidetuks, kui kolmandate riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimääradega seotud kohustused on täidetud. Niimoodi rõhutab liit asjaolu, et nõudeid võib kohaldada Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimäärade suhtes samamoodi, nagu on võimalik hõlmata õigusnõuetega rohkem kõnealustelt lennuväljadelt väljuvatest ja sinna suunduvatest lendudest tulenevaid heitkoguseid.**

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/87/EÜ, 13. oktoober 2003, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).

*Muudatusettepanek*

**(2) Otsuse 377/2013/EL vastuvõtmine on võimaldanud teha Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsioonis (ICAO) märkimisväärseid edusamme, mille eesmärgiks on allkirjastada järgmisel assambleel ülemaailmne kokkulepe. Nimetatud kokkuleppe lihtsustamiseks, Euroopa lennundussektori konkurentsivõime säilitamiseks ja kaubanduse survemeetmete vältimiseks on vaja piirata käesoleva direktiivi reguleerimisala üksnes Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega.**

*Selgitus*

*EMP väliste lendude kaasamine kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi peaks toimuma üksnes vastastikuse nõusoleku alusel. EList oleks vastutustundetu taanduda ühepoolselt eelmisel, 2013. aasta oktoobris toimunud ICAO assambleel võetud kohustustest. Selline otsus ohustaks tugevalt ülemaailmse kokkuleppe sõlmimist ja muudaks Euroopa lennundussektori kaubanduse survemeetmete suhtes kaitsetuks.*

**Muudatusettepanek 27**  
**Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 2**

*Komisjoni ettepanek*

***(2) Sellest tulenevalt on soovitatav ajutiselt lugeda Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2003/87/EÜ<sup>4</sup> esitatud nõuded täidetuks, kui kolmandate riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimääradega seotud kohustused on täidetud. Niimoodi rõhutab liit asjaolu, et nõudeid võib kohaldada Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimäärade suhtes samamoodi, nagu on võimalik hõlmata õigusnõuetega rohkem kõnealustelt lennuväljadelt väljuvatest ja sinna suunduvatest lendudest tulenevaid heitkoguseid.***

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/87/EÜ, 13. oktoober 2003, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).

*Muudatusettepanek*

***(2) Otsuse nr 377/2013/EL (ajutise erandi tegemise kohta direktiivist 2003/87/EÜ<sup>4</sup>) vastuvõtmine on aidanud ICAOs edusamme teha. Seepärast on hoo säilitamiseks ning rahvusvahelise lennunduse jaoks ettenähtud üleilmse turupõhise meetme süsteemi kokkuleppimise hõlbustamiseks ICAO järgmisel assambleel soovitatav peatada liidust ja Euroopa Majanduspiirkonnast (EMP) väljaspool asuvatelt lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud nõuete täitmine.***

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/87/EÜ, 13. oktoober 2003, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).

**Muudatusettepanek 28**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) Sellest tulenevalt on soovitatav ajutiselt *lugeda* Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2003/87/EÜ<sup>4</sup> esitatud nõuded täidetuks, kui kolmandate riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimääradega seotud kohustused on täidetud. Niimoodi rõhutab liit asjaolu, et nõudeid võib kohaldada Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide lennuväljadelt väljuvate ja sinna suunduvate lendudega seotud heite teatavate protsendimäärade suhtes samamoodi, nagu on võimalik hõlmata õigusnõuetega rohkem kõnealustelt lennuväljadelt väljuvatest ja sinna suunduvatest lendudest tulenevaid heitkoguseid.

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/87/EÜ, 13. oktoober 2003, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).

*Muudatusettepanek*

(2) Sellest tulenevalt on soovitatav ajutiselt *pikendada* Euroopa Parlamendi ja nõukogu nn peatamisotsusega (*stop-the-clock decision*) nr 377/2013/EL<sup>4</sup> kehtestatud sätteid, et ICAO 2016. aasta assambleeks saaks ettevalmistusi teha võimalikult headel tingimustel.

---

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 377/2013/EL, 24. aprill 2013, ajutise erandi tegemise kohta direktiivist 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem (ELT L 113, 25.4.2013, lk 1).

Or. el

**Muudatusettepanek 29**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 2 a (uus)**



*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(2 a) Liikmesriigid peaksid võtma kasutusele lendude reisijatasud sellises ulatuses, milles need ei ole kaetud HKSiga, ning kandma tulud üle ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni Rohelisele Kliimafondile.***

Or. en

*Selgitus*

*2013. aasta detsembris saavutatud USA eelarvekokkuleppe raames tõstab USA Kongress lennumaksu 2,5 USA dollarit, mis kehtib kõikide USA lennujaamadest väljuvate lendude suhtes. Ka liidus tuleks kehtestada lendudele reisijatasud sellises ulatuses, milles need ei ole kaetud lennundussektori heitkogustega kauplemise süsteemiiga. Sellised tasud tuleks arvutada nii, et need oleksid vähemalt võrdsed 10 euroga CO<sub>2</sub> tonni kohta 2014. aastal, tõustes igal aastal 3 euro võrra.*

### **Muudatusettepanek 30**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Põhjendus 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel***

***välja jätud***

**õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020.**

Or. fr

*Selgitus*

*Antud põhjenduse väljajätmine on vajalik, kuna see piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala.*

**Muudatusettepanek 31  
Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020.**

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 32**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saavad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020.*

*välja jäetud*

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 33**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 3**

### *Komisjoni ettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020.

### *Muudatusettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes **aastast 2013** kuni aastani 2020.

Or. pl

### **Muudatusettepanek 34** **Satu Hassi**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv** **Põhjendus 3**

### *Komisjoni ettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist **seitsmele** aastale seni, kuni **üleilmne turupõhine meede hakkab toimima**, on Eurocontrol suhtelise osa arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest

### *Muudatusettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist **kolmele** aastale seni, kuni **ICAO 39. assambleel lepitakse kokku ratifitseeritavas üleilmses turupõhises meetmes, mida kohaldatakse suurema osa rahvusvahelise lennunduse heitkoguste suhtes**, on Eurocontrol suhtelise osa

osast, mis ei ole kaugemal kui **12** meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani **2020**.

arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suuringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui **200** meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani **2016**. *Alates*

**1. jaanuarist 2017 on kõik protsendimäärad 50 %, kuni samaväärse keskkonnavalase terviklikkusega üleilmne turupõhine mehhanism toimima hakkab; teise poole eest kannavad vastutust teised riigid.**

Or. en

### *Selgitus*

*Soovitatud 12 meremiili piir on lennundustegevuse jaoks kunstlikult madal. 200 miili on EMPi majandusvööndi vahemaa. Alates 2017. aastast kuni samaväärse keskkonnavalase terviklikkusega rahvusvahelise turupõhise meetme rakendamiseni peaks ELi lennunduse heitkogustega kauplemise süsteem hõlmama 50 % saabuvatest ja väljuvatest lendudest; teise poole reguleerimise eest peaks vastutama teine riik.*

## **Muudatusettepanek 35** **Spyros Danellis**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv** **Põhjendus 3**

#### *Komisjoni ettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa

#### *Muudatusettepanek*

(3) Arvestades, et direktiivi 2003/87/EÜ kohaldatakse jätkuvalt selliste lendude suhtes, mis saabuvad liidu lennuväljadele või väljuvad sealt, ning eesmärgiga tagada lihtne ja töökindel vahend, millega piirata piirkondlike turupõhiste meetmete kohaldamist seitsmele aastale seni, kuni üleilmne turupõhine meede hakkab toimima, on Eurocontrol suhtelise osa

arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suurringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020.

arvutamisel lähtunud EMP riikide ja kolmandate riikide põhiliste lennujaamade vahelise sellise suurringjoone suhtelisest osast, mis ei ole kaugemal kui 12 meremiili EMP rannajoone kõige kaugemast punktist. Kuna ELi arvates ei peaks üleilmne turupõhine meede põhinema tegelikel õhuruumiga seotud kaalutlustel, võrrelduna lennuväljadele saabuvate ja sealt väljuvate lendudega, kohaldatakse protsendimäärasid üksnes kuni aastani 2020. ***Kui üleilmses turupõhises meetmes ei lepita kokku ICAO 39. assambleel, on hõlmatuse ja keskkonnaalase terviklikkuse suurendamiseks alates 1. jaanuarist 2017 kuni 2020. aasta lõpuni saastekvootide tagastamist nõudvate heitkoguste protsendimäär 50 % iga väljuva ja saabuva lennu puhul.***

Or. en

### *Selgitus*

*Õhuruumi mudeli hübriidlahendust tuleks kohaldada üksnes seni, kuni siduv kokkulepe üleilmselt jõustub. Kui see on saavutatud, võib EL oma tingimusi vastavalt kohandada. Kui sellist kokkulepet ICAO 2016. aasta assambleel ei saavutata, peaks jõustuma parema hõlmatuse ja keskkonnaalase terviklikkusega süsteem (50-50), milles käsitletakse siiski esitatud suveräänsusküsimusi.*

### **Muudatusettepanek 36**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6**

*Komisjoni ettepanek*

***(6) Selleks et kehtestada kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate ja sealt väljuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäär, on vaja teada kogu lennuga seotud heidet. Arvesse ei võeta siiski kõnealuse protsendimääruga hõlmamata heitkoguseid.***

*Muudatusettepanek*

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Antud põhjenduse väljajätmine on vajalik, kuna see piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala.*

**Muudatusettepanek 37**  
**Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 6**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(6) Selleks et kehtestada kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate ja sealt väljuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäär, on vaja teada kogu lennuga seotud heidet. Arvesse ei võeta siiski kõnealuse protsendimääraga hõlmamata heitkoguseid.***

***välja jäetud***

Or. en

**Muudatusettepanek 38**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 6**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(6) Selleks et kehtestada kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate ja sealt väljuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäär, on vaja teada kogu lennuga seotud heidet. Arvesse ei võeta siiski kõnealuse protsendimääraga hõlmamata heitkoguseid.***

***välja jäetud***

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 39**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(7) Peale selle peaks kolmandatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul olema õhusõidukikäitajal võimalik valida, et ta ei anna aru kõnealuste lendude tõendatud heitkogustest, vaid selle asemel prognoosib võimalikult täpselt lendude heitkogused, mis ei sisalda väljaspool EMP liikmesriike tekkinud heidet.*

*välja jäetud*

Or. fr

*Selgitus*

*Antud põhjenduse väljajätmine on vajalik, kuna see piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala.*

**Muudatusettepanek 40**

**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(7) Peale selle peaks kolmandatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul olema õhusõidukikäitajal võimalik valida, et ta ei anna aru kõnealuste lendude tõendatud heitkogustest, vaid selle asemel prognoosib võimalikult täpselt lendude*

*välja jäetud*



**heitkogused, mis ei sisalda väljaspool  
EMP liikmesriike tekkinud heidet.**

Or. en

*Selgitus*

*Heitkogustega kauplemise süsteemi raames on kehtestatud lennundussektori seire-, aruandlus- ja kontrollisüsteem Euroopas ja väljaspool. Teave aitab ettevõtjatel kütusekasutust vähendada.*

**Muudatusettepanek 41  
Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(7) Peale selle peaks kolmandatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul olema õhusõidukikäitajal võimalik valida, et ta ei anna aru kõnealuste lendude tõendatud heitkogustest, vaid selle asemel prognoosib võimalikult täpselt lendude heitkogused, mis ei sisalda väljaspool EMP liikmesriike tekkinud heidet.***

***välja jäetud***

Or. en

**Muudatusettepanek 42  
Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(7) Peale selle peaks kolmandatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul olema õhusõidukikäitajal võimalik valida, et ta ei anna aru kõnealuste lendude tõendatud***

***välja jäetud***

**heitkogustest, vaid selle asemel  
prognoosib võimalikult täpselt lendude  
heitkogused, mis ei sisalda väljaspool  
EMP liikmesriike tekkinud heidet.**

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult  
EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 43  
Françoise Grossetête**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 8**

*Komisjoni ettepanek*

(8) Lihtsustamise huvides ja selleks, et vähendada kõige väiksemate õhusõidukikäitajate halduskoormust, tuleks käsitada muid kui kommertslende käitavaid õhusõidukikäitajaid, kelle aastane heide on alla **1 000** tonni CO<sub>2</sub>, direktiivi nõuetele vastavana ja liikmesriikide pädevad asutused peaksid toetama selliste lisameetmete võtmist, millega lihtsustatakse halduskorda väikeste õhusõidukikäitajate jaoks.

*Muudatusettepanek*

(8) Lihtsustamise huvides ja selleks, et vähendada kõige väiksemate õhusõidukikäitajate halduskoormust, tuleks käsitada muid kui kommertslende käitavaid õhusõidukikäitajaid, kelle aastane heide on ***Euroopa õhuruumis*** alla **10 000** tonni CO<sub>2</sub>, direktiivi nõuetele vastavana ja liikmesriikide pädevad asutused peaksid toetama selliste lisameetmete võtmist, millega lihtsustatakse halduskorda väikeste õhusõidukikäitajate jaoks.

Or. fr

*Selgitus*

*Kommertslende ja muid kui mittekommertslende käitavaid õhusõidukikäitajaid ei tohiks käsitada erineval viisil. Kuna esimeste puhul jäetakse välja aastane heide alla 10 000 tonni CO<sub>2</sub>, tuleks muude kui kommertslende käitavate õhusõidukikäitajate suhteks kohaldada samasugust piirmäära.*

**Muudatusettepanek 44  
Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9) Kui kohaldatakse kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate või sealt saabuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäära või kui lennuettevõtjad kasutavad mõnd muud lähenemisviisi, tuleks lähtuda pärast 2014. aastat tekkivatest heitkogustest, et anda ettevõtjatele lennutegevuse kavandamisel aega nende lähenemisviiside mõistmiseks.**

**välja jäetud**

Or. fr

*Selgitus*

*Antud põhjenduse väljajätmine on vajalik, kuna see piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala.*

**Muudatusettepanek 45  
Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9) Kui kohaldatakse kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate või sealt saabuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäära või kui lennuettevõtjad kasutavad mõnd muud lähenemisviisi, tuleks lähtuda pärast 2014. aastat tekkivatest heitkogustest, et anda ettevõtjatele lennutegevuse kavandamisel aega nende lähenemisviiside mõistmiseks.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 46**  
**Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9) Kui kohaldatakse kolmandate riikide lennuväljadele suunduvate või sealt saabuvate lendude tõendatud heitkoguste protsendimäära või kui lennuettevõtjad kasutavad mõnd muud lähenemisviisi, tuleks lähtuda pärast 2014. aastat tekkivatest heitkogustest, et anda ettevõtjatele lennutegevuse kavandamisel aega nende lähenemisviiside mõistmiseks.**

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 47**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 10**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(10) Ilma et see piiraks üleilmse turupõhise meetme kohaldamist alates 2020. aastast, tuleks ajavahemikus 2014–2020 jätta reguleerimisalast välja heitkogused, mis on seotud sellistesse arenguriikidesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega, kelle osakaal rahvusvahelises tsiviillennunduses tonnkilomeetrites mõõdetuna on alla 1 %. Käesolevas ettepanekus tuleks käsitada arenguriigina riike, kes vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 978/2012 pääsevad käesoleva ettepaneku vastuvõtmise ajal liidu turule soodustingimustel, st riike, kes Maailmapanga 2013. aastal liigituse**

**välja jäetud**

*kohaselt ei ole kõrge ega üle keskmise sissetulekuga riigid.*

Or. en

*Selgitus*

*Põhjendus on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 48**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 10 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(10 a) Ilma et see piiraks üleilmse turupõhise meetme kohaldamist alates 2020. aastast, tuleks ajavahemikus 2014–2020 jätta reguleerimisalast välja heitkogused, mis on seotud Euroopa Liidu äärepoolseimatesse piirkondadesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega.*

Or. fr

*Selgitus*

*Äärepoolseimad piirkonnad on isoleeritud piirkonnad ning lennutransport on peamine transpordiviis nende kodanike liikuvuse lihtsustamiseks. Neid eripärasid arvesse võttes on vaja tagada, et neid piirkondi teenindavate lennuliinide konkurentsivõime ei ole ohustatud.*

**Muudatusettepanek 49**

**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 11**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(11) Selleks et tagada õiguskindlus õhusõidukikäitajatele ja liikmesriikide asutustele, on asjakohane lubada seda, et*

*välja jäetud*

**2013. aasta LHÜsid võib tagastada ja heitkogustest võib aru anda kuni 2015. aastani.**

Or. en

*Selgitus*

2013. aasta heitkogustest tuleb aru anda 2014. aastal, nagu õigusaktides ette on nähtud.

**Muudatusettepanek 50**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) Pärast 2016. aastal toimuvat ICAO assambleed **peaks** komisjon **andma** aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule selle tagamiseks, et oleks võimalik arvesse võtta rahvusvahelisi arengutendentse ja käsitleda kõiki erandite tegemise küsimusi.

*Muudatusettepanek*

(12) Pärast 2016. aastal toimuvat ICAO assambleed **annab** komisjon aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule selle tagamiseks, et oleks võimalik arvesse võtta rahvusvahelisi arengutendentse ja käsitleda kõiki erandite tegemise küsimusi.

Or. pl

**Muudatusettepanek 51**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 12**

*Komisjoni ettepanek*

(12) Pärast 2016. aastal toimuvat ICAO assambleed peaks komisjon andma aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule **selle tagamiseks, et oleks võimalik arvesse võtta rahvusvahelisi arengutendentse ja käsitleda kõiki erandite tegemise küsimusi.**

*Muudatusettepanek*

(12) Pärast 2016. aastal toimuvat ICAO assambleed peaks komisjon andma aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule **ICAOs tehtud edusammudest üleilmse turupõhise meetme rakendamises.**

Or. en

**Muudatusettepanek 52**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

1. Erandina artikli 12 lõikest 2a **ja** artikli 14 lõikest 3 käsitavad liikmesriigid kõnealustes sätetes osutatud nõudeid täidetuna järgmistel juhtudel:

*Muudatusettepanek*

1. Erandina artikli 12 lõikest 2a, artikli 14 lõikest 3 **ja artikli 16 lõikest 3** käsitavad liikmesriigid kõnealustes sätetes osutatud nõudeid täidetuna järgmistel juhtudel:

Or. pl

**Muudatusettepanek 53**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate **ja** sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (**EMP**) asuvatesse riikidesse **igal kalendriaastal alates 2013. aastast (k.a) kuni 2020. aastani (k.a)** suunduvate **või** sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

Or. en

*Selgitus*

*Komisjoni 2013. aasta piiri nihutamine 2020. aastale lubaks 2016. aasta läbivaatamisel hinnata, kas ajapiiri tuleks pärast ICAO 39. assambleed muuta.*

**Muudatusettepanek 54**  
**Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **igal aastal alates 2013. aastast kuni 2020. aastani (k.a)** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

Or. en

**Muudatusettepanek 55**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused **kuni 2020. aastani**;

Or. fr

*Selgitus*

*EMP väliste lendude kaasamine kasvuhooonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi peaks toimuma üksnes vastastikuse nõusoleku alusel. EList oleks vastutustundetult taanduda ühepoolselt eelmisel, 2013. aasta oktoobris toimunud ICAO assambleel võetud kohustustest. Selline otsus ohustaks tugevalt ülemaailmse kokkuleppe sõlmimist ja muudaks Euroopa lennundussektori kaubanduse survemeetmete suhtes kaitsetuks.*

**Muudatusettepanek 56**

**Eija-Riitta Korhola**



**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **kalendriaastatel 2013–2016** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

Or. en

*Selgitus*

*Nn aja seismapaneku otsus on olnud õige ja hädavajalik, et jõuda üleilmsele kokkuleppele, sest seda direktiivi kohaldatakse aastani 2016, arvestades samal aastal toimuvat ICAO assambleed.*

**Muudatusettepanek 57**  
**Gilles Pargneaux**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **igal kalendriaastal ajavahemikus 2013–2020** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

Or. fr

*Selgitus*

*Kuni 2016. aastani nn peatamisotsuse (stop-the-clock decision) piirangute juurde jäämine on vajalik. Ajavahemiku 2017–2020 kohta on vaja veel läbi viia erinevate võimaluste hindamine. Läheneviis, mis on rangelt piiratud Euroopa-siseste lendudega vähemalt kuni 2016. aastani, mis vaadatakse uuesti läbi 2016. aastal, pakub kindlasti kõige paremat tasakaalu.*

**Muudatusettepanek 58**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **2013. aastal** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

*Muudatusettepanek*

(a) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatesse riikidesse **ajavahemikul 2013 kuni 2016** suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused;

Or. el

**Muudatusettepanek 59**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt a a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(a a) Euroopa Liidu äärepoolseimatesse piirkondadesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude kõik heitkogused kuni 2020. aastani;**

Or. fr

*Selgitus*

*Äärepoolseimad piirkonnad on isoleeritud piirkonnad ning lennutransport on peamine transpordiviis nende kodanike liikuvuse lihtsustamiseks. Neid eripärasid arvesse võttes on vaja tagada, et neid piirkondi teenindavate lennuliinide konkurentsivõime ei ole ohustatud.*

**Muudatusettepanek 60**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused igal  
kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020,  
kui selliseid lende käitanud ettevõtja on  
tagastanud saastekvoote vastavalt  
sellistest lendudest pärit tõendatud  
heitkoguste protsendimääradele, mis on  
loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud  
punkti 6 kohaselt;**

**välja jäetud**

Or. fr

*Selgitus*

*EMP väliste lendude kaasamine kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi peaks toimuma üksnes vastastikuse nõusoleku alusel. EList oleks vastutustundetu taanduda ühepoolselt eelmisel, 2013. aasta oktoobris toimunud ICAO assambleel võetud kohustustest. Selline otsus ohustaks tugevalt ülemaailmse kokkuleppe sõlmimist ja muudaks Euroopa lennundussektori kaubanduse survemeetmete suhtes kaitsetuks.*

**Muudatusettepanek 61  
Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused igal  
kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020,  
kui selliseid lende käitanud ettevõtja on  
tagastanud saastekvoote vastavalt  
sellistest lendudest pärit tõendatud  
heitkoguste protsendimääradele, mis on**

**välja jäetud**

**loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;**

Or. en

*Selgitus*

*Punkt b on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes. NN aja seismapaneku otsus on olnud õige ja hädavajalik, et jõuda üleilmsele kokkuleppele, sest seda direktiivi kohaldatakse aastani 2016, arvestades samal aastal toimuvat ICAO assambleed.*

**Muudatusettepanek 62  
Holger Krahmer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused igal  
kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020,  
kui selliseid lende käitanud ettevõtja on  
tagastanud saastekvoote vastavalt  
sellistest lendudest pärit tõendatud  
heitkoguste protsendimääradele, mis on  
loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud  
punkti 6 kohaselt;**

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 63  
Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Komisjoni 2013. aasta piiri nihutamine 2020. aastale lubaks 2016. aasta läbivaatamisel hinnata, kas ajapiiri tuleks pärast ICAO 39. assambleed muuta.*

#### **Muudatusettepanek 64 Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2014–2020**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2014–2016**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

Or. en

## *Selgitus*

*Alates 2017. aastast rahvusvahelise turupõhise meetme rakendamiseni peaks lennunduse heitkogustega kauplemise süsteem hõlmama 50 % saabuvatest ja väljuvatest lendudest; teise poole reguleerimise eest peaks vastutama teine riik.*

### **Muudatusettepanek 65** **Spyros Danellis**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b

#### *Komisjoni ettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2014–2020**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

#### *Muudatusettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2014–2016**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

Or. en

## *Selgitus*

*Õhuruumi mudeli hübriidlahendust tuleks kohaldada üksnes seni, kuni siduv kokkulepe üleilmselt jõustub. Kui see on saavutatud, võib EL oma tingimusi vastavalt kohandada. Kui sellist kokkulepet ICAO 2016. aasta assambleel ei saavutata, peaks jõustuma parema hõlmatuse ja keskkonnaalase terviklikkusega süsteem (50-50), milles käsitletakse siiski esitatud suveräänsusküsimusi.*

### **Muudatusettepanek 66** **Gilles Pargneaux**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2014–2020**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

*Muudatusettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus **2017–2020**, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt või arvutatud punkti 6 kohaselt;

Or. fr

*Selgitus*

*Ajavahemiku 2017–2020 kohta on vaja veel läbi viia erinevate võimaluste hindamine. Lähenemisviis, mis on rangelt piiratud Euroopa-siseste lendudega kuni 2016. aastani, mis vaadatakse uuesti läbi 2016. aastal, pakub kindlasti kõige paremat tasakaalu.*

**Muudatusettepanek 67**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt **või arvutatud punkti 6 kohaselt**;

*Muudatusettepanek*

(b) väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest riikidest väljuvate lendude ning sinna suunduvate lendude heitkogused igal kalendriaastal ajavahemikus 2014–2020, kui selliseid lende käitanud ettevõtja on tagastanud saastekvoote vastavalt sellistest lendudest pärit tõendatud heitkoguste protsendimääradele, mis on loetletud IIc lisa kohaselt;

Or. pl

**Muudatusettepanek 68**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
2003/87/EC  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(b a) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused alates  
2017. aastast, kui selliseid lende käitanud  
ettevõtja on tagastanud saastekvoote  
vastavalt 50 % ulatuses sellistest lendudest  
pärit tõendatud heitkogustest;***

Or. en

*Selgitus*

*Alates 2017. aastast rahvusvahelise turupõhise meetme rakendamiseni peaks lennunduse heitkogustega kauplemise süsteem hõlmama 50 % saabuvatest ja väljuvatest lendudest; teise poole reguleerimise eest peaks vastutama teine riik.*

**Muudatusettepanek 69**  
**Spyros Danellis**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt b a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(b a) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused igal  
kalendriaastal ajavahemikus 2017–2020,  
kui selliseid lende käitanud ettevõtja on  
tagastanud saastekvoote vastavalt 50 %***



*ulatuses sellistest lendudest pärit  
tõendatud heitkogustest, kui ICAO  
39. assambleel ei suudeta leppida kokku  
üleilmses turupõhises meetmes, mida  
kohaldatakse suurema osa rahvusvahelise  
lennunduse heitkoguste suhtes ning mis  
on jõus alates 2020. aastast;*

Or. en

*Selgitus*

*Õhuruumi mudeli hübriidlahendust tuleks kohaldada üksnes seni, kuni siduv kokkulepe üleilmselt jõustub. Kui see on saavutatud, võib EL oma tingimusi vastavalt kohandada. Kui sellist kokkulepet ICAO 2016. aasta assambleel ei saavutata, peaks jõustuma parema hõlmatus ja keskkonnaalase terviklikkusega süsteem (50-50), milles käsitletakse siiski esitatud suveräänsusküsimusi.*

**Muudatusettepanek 70**  
**Spyros Danellis**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28 – lõige 1 – punkt b b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b b) väljaspool Euroopa  
Majanduspiirkonda (EMP) asuvatest  
riikidest väljuvate lendude ning sinna  
suunduvate lendude heitkogused igal  
kalendriaastal ajavahemikus 2017–2020,  
kui selliseid lende käitanud ettevõtja on  
tagastanud saastekvoote vastavalt lõike 1  
punktile b ning üksnes siis, kui ICAO  
39. assambleel lepitakse kokku üleilmses  
turupõhises meetmes, mida kohaldatakse  
suurema osa rahvusvahelise lennunduse  
heitkoguste suhtes ning mis on jõus alates  
2020. aastast;*

Or. en

## *Selgitus*

*Õhuruumi mudeli hübriidlahendust tuleks kohaldada üksnes seni, kuni siduv kokkulepe üleilmselt jõustub. Kui see on saavutatud, võib EL oma tingimusi vastavalt kohandada. Kui sellist kokkulepet ICAO 2016. aasta assambleel ei saavutata, peaks jõustuma parema hõlmatus ja keskkonnaalase terviklikkusega süsteem (50-50), milles käsitletakse siiski esitatud suveräänsusküsimusi.*

### **Muudatusettepanek 71** **Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c

#### *Komisjoni ettepanek*

(c) muid kui kommertslende käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal **kuni aastani 2020**, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni,

#### *Muudatusettepanek*

(c) muid kui kommertslende käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal **ajavahemikul 2013–2016**, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus **selles** kalendriaastas on alla 1 000 tonni;

Or. en

## *Selgitus*

*NN aja seismapaneku otsus on olnud õige ja hädavajalik, et jõuda üleilmsele kokkuleppele, sest seda direktiivi kohaldatakse aastani 2016, arvestades samal aastal toimuvat ICAO assambleed.*

### **Muudatusettepanek 72** **Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c

#### *Komisjoni ettepanek*

(c) muid kui kommertslende käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal

#### *Muudatusettepanek*

(c) muid kui kommertslende käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal

kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni,

kalendriaastal **aastast 2013** kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni;

Or. pl

**Muudatusettepanek 73**  
**Françoise Grossetête**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

(c) muid kui kommertslende kätava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla **1 000** tonni,

*Muudatusettepanek*

(c) muid kui kommertslende kätava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla **10 000** tonni, **mis on tekkinud EMPs tehtud lendude tagajärjel;**

Or. fr

*Selgitus*

*Kommertslende ja muid kui mittekommertslende kätavaid õhusõidukikäitajaid ei tohiks käsitada erineval viisil. Kuna esimeste puhul jäetakse välja aastane heide alla 10 000 tonni CO<sub>2</sub>, tuleks muude kui kommertslende kätavate õhusõidukikäitajate suhteks kohaldada samasugust piirmäära.*

**Muudatusettepanek 74**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
2003/87/EC  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

(c) muid kui kommertslenne käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni,

*Muudatusettepanek*

(c) muid kui kommertslenne käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni **ning käitaja on teinud ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni Rohelisse Kliimafondi samaväärse annetuse, mis vastab 2014. aastal 10 eurole CO<sub>2</sub> tonni kohta ning kasvab igal aastal 3 euro võrra;**

Or. en

*Selgitus*

*Muude kui kommertslenne tegevate õhusõidukite, näiteks eralennukite suhtes kehtiv erand on vastuvõetav vaid siis, kui neil on kohustus teha ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni Rohelisse Kliimafondi võrdväärne annetus. Soovitatud hind põhineb laevandussektori seire-, aruandlus- ja kontrollisüsteemi käsitleva ettepaneku mõjuhinnangus esitatud komisjoni ühel hinnastsenaariumil.*

**Muudatusettepanek 75**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

(c) muid kui kommertslenne käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni,

*Muudatusettepanek*

(c) muid kui kommertslenne käitava õhusõidukikäitaja lendude heide igal kalendriaastal **alates aastast 2013 (k.a)** kuni aastani 2020, kui õhusõidukikäitaja lendudega seotud heitkogus kalendriaastas on alla 1 000 tonni;

Or. en

*Selgitus*

*Tõendatud heitkoguseid tuleks käsitada vähendatud kohaldamisalaga seotud heitkogustena ühikute, saastekvootide ülekandmise ja tagastamise ning seire, aruandluse ja kontrolliga seotud artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.*

**Muudatusettepanek 76**  
**Gilles Pargneaux**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt c a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(c a) 2012. aasta tõendatud heitkogustele vastavate saastekvootide tagastamine enne 31. detsembrit 2013;***

Or. fr

*Selgitus*

*Selle sätte eesmärgiks on võimaldada reguleerida nende õhusõidukikäitajate olukorda kes on alustanud oma saastekvootide tagastamist ning on teinud seda pärast tähtajaks olnud 30. aprilli 2013, võttes arvesse otsusega nr 377/2013/EL kehtestatud eeskirjade olemuslikku arengut ning käesolevat ettepanekut direktiivi 2003/87 muutmise kohta.*

**Muudatusettepanek 77**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – punkt d

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(d) EMP riikide vaheliste lendude 2013. aasta tõendatud heitkogustele vastavate saastekvootide tagastamine 30. aprilliks 2015, mitte 30. aprilliks 2014, ja 2013. aasta tõendatud heitkogustest aru andmine

(d) EMP riikide vaheliste lendude 2013. aasta tõendatud heitkogustele vastavate saastekvootide tagastamine 30. aprilliks 2015, mitte 30. aprilliks 2014, ja 2013. aasta tõendatud heitkogustest aru andmine

31. märtsiks 2015, *mitte 31. märtsiks* 2014.

31. märtsiks 2014.

Or. en

**Muudatusettepanek 78**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1– punkt d a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(d a) heide, mis tekib lendudel riikidesse ja riikidest, mis on arenguriigid ja mille osalus rahvusvahelises lennunduses tulude alusel tonnkilomeetri kohta on väiksem kui 1 %.*

Or. pl

**Muudatusettepanek 79**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Lõike 1 punkti b kohaseid tõendatud heitkoguseid, mis arvutatakse kooskõlas IIc lisaga, käsitatakse õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.*

*välja jäetud*

Or. fr

*Selgitus*

*Väljajätmine on vajalik, kuna antud lõik piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala ning see on kooskõlas artikli 28 lõike 1 punkti b väljajätmisega.*

**Muudatusettepanek 80**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Lõike 1 punkti b kohaseid tõendatud heitkoguseid, mis arvutatakse kooskõlas IIc lisaga, käsitatakse õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.***

***välja jäetud***

Or. en

*Selgitus*

*Üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes, kus kehtib tavapärane aruandmiskohustus.*

**Muudatusettepanek 81**  
**Holger Krahmer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Lõike 1 punkti b kohaseid tõendatud heitkoguseid, mis arvutatakse kooskõlas IIc lisaga, käsitatakse õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.***

***välja jäetud***

Or. en

**Muudatusettepanek 82**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 1 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

Lõike 1 punkti **b** kohaseid tõendatud heitkoguseid, **mis arvutatakse kooskõlas IIc lisaga**, käsitatakse õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.

*Muudatusettepanek*

Lõike 1 punkti **a** kohaseid tõendatud heitkoguseid käsitatakse õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.

Or. en

*Selgitus*

*Tõendatud heitkoguseid tuleks käsitada vähendatud kohaldamisalaga seotud heitkogustena ühikute, saastekvootide ülekandmise ja tagastamise ning seire, aruandluse ja kontrolliga seotud artiklite 11a, 12 ja 14 tähenduses.*

**Muudatusettepanek 83**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 2 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

2. Erandina artikli 3e lõikest 5 ja artiklist 3f antakse õhusõidukikäitajale, kelle suhtes kohaldatakse lõike 1 punktides **a–c** osutatud erandeid, tasuta saastekvoote arvul, mida vähendatakse proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd vähendatakse kõnealuste sätetega ette nähtud tagastamiskohustust.

*Muudatusettepanek*

2. Erandina artikli 3e lõikest 5 ja artiklist 3f antakse õhusõidukikäitajale, kelle suhtes kohaldatakse lõike 1 punktides **a–b** osutatud erandeid, tasuta saastekvoote arvul, mida vähendatakse proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd vähendatakse kõnealuste sätetega ette nähtud tagastamiskohustust.

Or. en



**Muudatusettepanek 84**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 2 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

2. Erandina artikli 3e lõikest 5 ja artiklist 3f **antakse** õhusõidukikäitajale, kelle suhtes kohaldatakse lõike 1 punktides a–c osutatud erandeid, tasuta saastekvoote **arvul, mida vähendatakse proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd vähendatakse kõnealuste sätetega ette nähtud tagastamiskohustust.**

*Muudatusettepanek*

2. Erandina artikli 3e lõikest 5 ja artiklist 3f **ei anta** õhusõidukikäitajale, kelle suhtes kohaldatakse lõike 1 punktides a–c osutatud erandeid, tasuta saastekvoote.

Or. en

*Selgitus*

*Lennundussektor saab proportsionaalselt palju rohkem tasuta kvoote kui muud sektorid heitkogustega kauplemise süsteemi raames. Tasuta saastekvootide saamine on nii kasulik, et mõned ettevõtjad ei rakendanud 2012. aastal tahtlikult nn aja seismapanekut, et jätkuvalt täies mahus saastekvoote saada. Ka on lennuettevõtjad on pannud klientide õlule CO<sub>2</sub> täishinna, hoolimata tasuta saadud saastekvootidest. Et kõrvaldada liigsed võimalused saada juhuslikku kasumit, tuleks vähendada süsteemi ulatuse rakendusala.*

**Muudatusettepanek 85**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 2 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid avaldavad **aastatel 2013–2020** lennutegevusele eraldatud tasuta saastekvootide arvu hiljemalt [OP: insert a date **4** months after the entry into force of this Directive].

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid avaldavad **kalendriaastatel 2013–2016** lennutegevusele eraldatud tasuta saastekvootide arvu hiljemalt [OP: insert a date **x** months after the entry into force of this Directive].

*Selgitus*

*NN aja seismapaneku otsus on olnud õige ja hädavajalik, et jõuda üleilmsele kokkuleppele, sest seda direktiivi kohaldatakse aastani 2016, arvestades samal aastal toimuvat ICAO assambleed.*

**Muudatusettepanek 86**

**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 2 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid avaldavad aastatel 2013–2020 lennutegevusele eraldatud tasuta saastekvootide arvu hiljemalt [OP: insert a date **4** months after the entry into force of this Directive].

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid avaldavad aastatel 2013–2020 lennutegevusele eraldatud tasuta saastekvootide arvu hiljemalt [OP: insert a date **8** months after the entry into force of this Directive].

*Selgitus*

*Kui õiguslik vahend on muutev direktiiv, on vaja pikemat tähtaega.*

**Muudatusettepanek 87**

**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 2a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Mitte hiljem kui kolme kuu möödudes käesoleva direktiivi jõustumisest arvutab komisjon 2010. aastaandmete alusel ettevõtjate kohta välja osalusprotsendi tonnkilomeetrites, mis vastavad***

*heitetasemetele, mis ei kuulu lõike 1 punktide a kuni c alusel erandite alla. Käesoleva lõike alusel väljaarvutatud andmed edastatakse liikmesriikidele vaid nende ettevõtjate ulatuses, mida liikmesriik haldab.*

Or. pl

**Muudatusettepanek 88**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. Erandina artiklist 3d ***müüvad liikmesriigid enampakkumisel lennutegevusele eraldatud saastekvoote arvul, mida vähendatakse*** proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd vähendatakse väljaantavate saastekvootide koguarvu.

*Muudatusettepanek*

3. Erandina artiklist 3d ***vähendatakse liikmesriikide oksjonitel müümiseks mõeldud saastekvoote*** proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd vähendatakse väljaantavate saastekvootide koguarvu

Or. pl

**Muudatusettepanek 89**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. Erandina artiklist 3d ***müüvad*** liikmesriigid enampakkumisel lennutegevusele eraldatud saastekvoote ***arvul, mida vähendatakse proportsionaalselt niivõrd, kuivõrd***

*Muudatusettepanek*

3. Erandina artiklist 3d ***ei müü*** liikmesriigid enampakkumisel lennutegevusele eraldatud saastekvoote.

**vähendatakse väljaantavate  
saastekvootide koguarvu.**

Or. en

*Selgitus*

*Heitkogustega kauplemise süsteemi turg on liigpakkumistest ülejutatud ning seni, kuni liikmesriigid ei ole nõustunud eraldama tulu kliimameetmete rahastamiseks arenguriikides, tuleks lennutegevusele eraldatud saastekvootide enampakkumisel müümine peatada.*

**Muudatusettepanek 90  
Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt **aastatel 2013–2020** enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile artikli 28 punktide a–c kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

*Muudatusettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt **kalendriaastatel 2013–2016** enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile artikli 28 punktide a–c kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

Or. en

*Selgitus*

*NN aja seismapaneku otsus on olnud õige ja hädavajalik, et jõuda üleilmsele kokkuleppele, sest seda direktiivi kohaldatakse aastani 2016, arvestades samal aastal toimuvat ICAO assambleed.*

**Muudatusettepanek 91  
Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt aastatel 2013–2020 enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile artikli 28 punktide a–c kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

*Muudatusettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt aastatel 2013–2020 enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile artikli 28 punktide a–c **ja e** kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

Or. pl

**Muudatusettepanek 92**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt aastatel 2013–2020 enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile artikli **28** punktide a–c kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

*Muudatusettepanek*

4. Erandina artikli 3d lõikest 3 vähendatakse liikmesriikide poolt aastatel 2013–2020 enampakkumisel müüdavate saastekvootide arvu nii, et see oleks kooskõlas igale liikmesriigile **käesoleva** artikli **lõike 1** punktide a–c kohaldamisel omistatud lennunduse heitkoguste osakaaluga.

Or. en

*Selgitus*

*Muutmise eesmärk on kooskõla artikli 28a lõike 1 punkte a–c hõlmavate muudatusettepanekutega.*

**Muudatusettepanek 93**  
**Eija-Riitta Korhola**

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Kui õhusõidukikäitaja aastane koguheide on alla 25 000 tonni, käsitatakse erandina artiklitest 3g, 12, 15 ja 18a seda heidet tõendatud heitkogusena, kui see on määratud **väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontrol'i esitatud** HKS-i tugivahendi andmeid, ning liikmesriigid võivad kommertslende käitava õhusõidukikäitaja suhtes rakendada lihtsustatud korda seni, kuni sellega saavutatakse samasugune täpsus kui nimetatud vahendiga.

#### *Muudatusettepanek*

5. Kui õhusõidukikäitaja aastane koguheide on alla 25 000 tonni, käsitatakse erandina artiklitest 3g, 12, 15 ja 18a seda heidet tõendatud heitkogusena, kui see on määratud Eurocontrol'i HKS-i tugivahendi andmeid **kasutades**, ning liikmesriigid võivad kommertslende käitava õhusõidukikäitaja suhtes rakendada lihtsustatud korda seni, kuni sellega saavutatakse samasugune täpsus kui nimetatud vahendiga.

Or. en

#### *Selgitus*

*Väikeheitetekitajatele ettenähtud vahendi roll ei ole selles kontekstis ilmne, sest heitearuande võib saada heitkogustega kauplemise süsteemi tugivahendi kaudu, kui lennuettevõtjal on selle programmi kasutamiseks litsents.*

## Muudatusettepanek 94

Gilles Pargneaux

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28a – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Kui õhusõidukikäitaja aastane koguheide on alla 25 000 tonni, käsitatakse erandina artiklitest 3g, 12, 15 ja 18a seda heidet tõendatud heitkogusena, kui see on määratud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse

#### *Muudatusettepanek*

5. Kui õhusõidukikäitaja aastane koguheide on **pärast käesoleva artikli lõike 1 punkti a sätteid arvesse võttes** alla 25 000 tonni, käsitatakse erandina artiklitest 3g, 12, 15 ja 18a seda heidet tõendatud heitkogusena, kui see on määratud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks

Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid, ning liikmesriigid võivad kommertslende käitava õhusõidukikäitaja suhtes rakendada lihtsustatud korda seni, kuni sellega saavutatakse samasugune täpsus kui nimetatud vahendiga.

kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid, ning liikmesriigid võivad kommertslende käitava õhusõidukikäitaja suhtes rakendada lihtsustatud korda seni, kuni sellega saavutatakse samasugune täpsus kui nimetatud vahendiga.

Or. fr

## **Muudatusettepanek 95** **Jolanta Emilia Hibner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12, 14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.***

***välja jäetud***

Or. pl

## **Muudatusettepanek 96** **Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvasse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12, 14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*EMP-sisese kohaldamisala raames ei ole enam vajalik.*

**Muudatusettepanek 97**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja**

**välja jäetud**



*artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvasse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontrol'i esitatud HKSi tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12, 14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.*

Or. fr

*Selgitus*

*Väljajätmine on vajalik, kuna antud lõik piirab käesoleva direktiivi reguleerimisala ning see on kooskõlas artikli 28 a lõike 1 esimese lõigu punkti b väljajätmisega.*

**Muudatusettepanek 98**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvasse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse*

*välja jäetud*

*arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12, 14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.*

Or. en

*Selgitus*

*Heitkogustega kauplemise süsteemi raames on kehtestatud lennundussektori seire-, aruandlus- ja kontrollisüsteem Euroopas ja väljaspool. Teave aitab ettevõtjatel kütusekasutust vähendada.*

**Muudatusettepanek 99**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvasse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKSi tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12,*

*välja jäetud*

**14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.**

Or. en

*Selgitus*

*Lõige on üleliigne, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes, kus kehtib tavapärase aruandmiskohustus.*

**Muudatusettepanek 100  
Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 6**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6. Erandina artikli 12 lõikest 2a ja artikli 14 lõikest 3 võib õhusõidukikäitaja valida väljaspool EMPd asuvasse riikidesse suunduvate ja sealt väljuvate lendude puhul võimaluse, mille kohaselt ta ei kasuta heiteandmete esitamiseks IIc lisa kohaseid protsendimäärasid ning kõnealused heitkogused arvutab pädev asutus. Arvutamisel võetakse arvesse arvnäitajaid, mis on saadud väikeheitetekitajatele ette nähtud vahendiga, mille on heaks kiitnud Euroopa Komisjon ja milles kasutatakse Eurocontroli esitatud HKS-i tugivahendi andmeid. Pädev asutus esitab kõik sellised arvutused komisjonile. Artiklite 11a, 12, 14 ja 28a kohaldamisel käsitatakse sellistel asjaoludel tehtud heitearvutusi õhusõidukikäitaja tõendatud heitkogusena.**

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 101**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 7 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

***Kui üleilmset turupõhist meedet ei hakata kohaldama alates 2020. aastast, vaadeldakse aruandes sobivaid võimalusi hõlmata pärast 2020. aastat väljaspool EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega seotud heitkogused, kui sellist üleilmset meedet pikemat aega ei rakendata.*** Komisjon käsitleb aruandes ka lahendusi muudele küsimustele, mis võivad tekkida lõigete 1–4 rakendamisel, säilitades samal ajal kõikide ühel ja samal lennuliinil tegutsevate ettevõtjate võrdse kohtlemise.”

*Muudatusettepanek*

***Aruandes vaadeldakse*** sobivaid võimalusi hõlmata pärast 2017. aastat väljaspool EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ***või*** sealt saabuvate lendudega seotud heitkogused ***ning tehakse vajaduse korral nende kohta ettepanekud.*** Komisjon käsitleb aruandes ka lahendusi muudele küsimustele, mis võivad tekkida lõigete 1–4 rakendamisel, säilitades samal ajal kõikide ühel ja samal lennuliinil tegutsevate ettevõtjate võrdse kohtlemise.”

Or. en

*Selgitus*

*Komisjoni läbiviidavas 2016. aasta läbivaatamises tuleks käsitleda ICAO 2016. aasta assamblee järgseid edusamme ning vajaduse korral tuleks lennundussektori heitkogustega kauplemise süsteemi kohta uus ettepanek teha.*

**Muudatusettepanek 102**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 7 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

Kui üleilmset turupõhist meedet ei hakata kohaldama alates 2020. aastast, ***vaadeldakse aruandes sobivaid võimalusi hõlmata pärast 2020. aastat väljaspool***

*Muudatusettepanek*

Kui üleilmset ***samaväärse keskkonnaalase terviklikkusega*** turupõhist meedet ei hakata kohaldama alates 2020. aastast, ***jääb kehtima võimalus kohaldada lõike 1***

**EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega seotud heitkogused, kui sellist üleilmset meedet pikemat aega ei rakendata. Komisjon käsitleb aruandes ka lahendusi muudele küsimustele, mis võivad tekkida lõigete 1–4 rakendamisel, säilitades samal ajal kõikide ühel ja samal lennuliinil tegutsevate ettevõtjate võrdse kohtlemise.”**

**punkti b a kohast erandit.”**

Or. en

### *Selgitus*

*Kui alates 2020. aastast ei rakendada samaväärse keskkonnavalase terviklikkusega rahvusvahelist turupõhist meedet, peaks ELi lennunduse heitkogustega kauplemise süsteem hõlmama 50 % saabuvatest ja väljuvatest lendudest; teise poole reguleerimise eest peaks vastutama teine riik.*

### **Muudatusettepanek 103 Gilles Pargneaux**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
Artikkel 28a – lõige 7 – lõik 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

***Kui üleilmset turupõhist meedet ei hakata kohaldama alates 2020. aastast, vaadeldakse aruandes sobivaid võimalusi hõlmata pärast 2020. aastat väljaspool EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega seotud heitkogused, kui sellist üleilmset meedet pikemat aega ei rakendata. Komisjon käsitleb aruandes ka lahendusi muudele küsimustele, mis võivad tekkida lõigete 1–4 rakendamisel, säilitades samal ajal kõikide ühel ja samal lennuliinil tegutsevate ettevõtjate võrdse kohtlemise.”***

#### *Muudatusettepanek*

***Komisjon käsitleb nimetatud aruandes võimalusi väljaspool EMPd asuvatesse riikidesse suunduvate ja sealt saabuvate lendudega seotud heitkoguste ulatuse laiendamiseks pärast 2017. aastat ja teeb vajaduse korral selle kohta ettepanekuid. Komisjon käsitleb aruandes ka lahendusi muudele küsimustele, mis võivad tekkida lõigete 1–4 rakendamisel, säilitades samal ajal kõikide ühel ja samal lennuliinil tegutsevate ettevõtjate võrdse kohtlemise.”***

Or. fr

*Selgitus*

2016. aastal toimuv läbivaatamisega peaks igal juhul kaasnema meetme läbivaatamine selle rakendamise osas pärast 2017. aastat, eelkõige seoses selle ulatusega, võttes arvesse ICAO assambleel saavutatud tulemusi (ja mitte üksnes sellisel juhul, kui üleilmset mehhanismi ei hakata kohaldama alates 2020. aastast).

**Muudatusettepanek 104**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2) Lisasid muudetakse vastavalt**  
**käesoleva direktiivi lisale.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*EMP-sisese kohaldamisala raames ei ole enam vajalik.*

**Muudatusettepanek 105**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2) Lisasid muudetakse vastavalt**  
**käesoleva direktiivi lisale.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Ei ole vajalik, sest direktiivi reguleerimisala kitsendatakse nii, et see kehtib ainult EMP-siseste lendude suhtes.*

**Muudatusettepanek 106**  
**Holger Krahmer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2**

*Komisjoni ettepanek*

**(2) Lisasid muudetakse vastavalt  
käesoleva direktiivi lisale.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 107  
Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt [OP: please insert concrete date – last day of 3<sup>rd</sup> month from the date of entry into force]. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

*Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt [OP: please insert concrete date – last day of 6<sup>th</sup> month from the date of entry into force]. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Or. en

*Selgitus*

*Kui õiguslik vahend on muutev direktiiv, on vaja pikemat tähtaega.*

**Muudatusettepanek 108  
Holger Kraemer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
IIc lisa**

*Komisjoni ettepanek*

**[...]**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

**Muudatusettepanek 109**  
**Martin Callanan**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Lisa**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
IIC lisa

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**[...]**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*EMP-sisese kohaldamisala raames ei ole see lisa enam vajalik.*

**Muudatusettepanek 110**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Lisa**  
Direktiiv 2003/87/EÜ  
IIC lisa – lõik 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Y = Zga määratletud vahemaa see osa, mis on EMP võrdlusalavälja ja selle kõnealusel lennul asuva esimese punkti vahel, mis on **12** meremiili EMP mis tahes liikmesriigi kaugeimast punktist; arvesse ei võeta kolmanda riigi alasid ja merepiirkondi, mis on enam kui 400 meremiili kaugusel EMP riikidest.

Y = Zga määratletud vahemaa see osa, mis on EMP võrdlusalavälja ja selle kõnealusel lennul asuva esimese punkti vahel, mis on **200** meremiili EMP mis tahes liikmesriigi kaugeimast punktist; arvesse ei võeta kolmanda riigi alasid ja merepiirkondi, mis on enam kui 400 meremiili kaugusel EMP riikidest.

*Selgitus*

*Soovitatud 12 meremiili piir on lennundustegevuse jaoks kunstlikult madal. 200 miili on EMPi majandusvööndi vahemaa..*



**Muudatusettepanek 111**  
**Satu Hassi**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**I lisa – lõige 1**

Direktiiv 2003/87/EÜ

IIc lisa – lõik 6

*Komisjoni ettepanek*

Ilma et see piiraks üleilmse turupõhise meetme kohaldamist alates 2020. aastast, kohaldatakse EMP liikmesriikide ja selliste arenguriikide vaheliste lendude suhtes, kelle osakaal rahvusvahelises tsiviillennunduses on tonnkilomeetrites mõõdetuna alla 1 %, ajavahemikus 2014–**2020** protsendimäära null. Käesolevas ettepanekus tuleks käsitada arenguriigina riike, kes vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 978/2012 pääsevad käesoleva ettepaneku vastuvõtmise ajal liidu turule soodustingimustel, st riike, kes Maailmapanga 2013. aastal liigituse kohaselt ei ole kõrge ega üle keskmise sissetulekuga riigid.

*Muudatusettepanek*

Ilma et see piiraks üleilmse turupõhise meetme kohaldamist alates 2020. aastast, kohaldatakse EMP liikmesriikide ja selliste arenguriikide vaheliste lendude suhtes, kelle osakaal rahvusvahelises tsiviillennunduses on tonnkilomeetrites mõõdetuna alla 1 %, ajavahemikus 2014–**2016** protsendimäära null. Käesolevas ettepanekus tuleks käsitada arenguriigina riike, kes vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 978/2012 pääsevad käesoleva ettepaneku vastuvõtmise ajal liidu turule soodustingimustel, st riike, kes Maailmapanga 2013. aastal liigituse kohaselt ei ole kõrge ega üle keskmise sissetulekuga riigid.

Or. en